

**POCOYO**™

**Sound All Around**  
**Sonidos Por Todas Partes**





Pocoyo loves music! He had a tune in his head.  
"I'm just not sure how to play it," he said.

¡Pocoyó ama la musica! Él tenía una tonada en su cabeza.  
"Solo que no estoy seguro de cómo interpretarla", dijo él.



He toot, tooted his trumpet. He tried and he tried.  
“Maybe Elly can help me,” he sighed.

Él tocaba, tocaba su trompeta. Él probaba y probaba.  
“Tal vez Elly puede ayudarme”, suspiró él.



"Elly," he said, "could you help me, please?"  
"Could you play my tune on your xylophone keys?"

"Elly", dijo él, "¿Podrías ayudarme, por favor?"  
"¿Podrías tocar mi tonada en las teclas de tu xilófono?"



They played a few notes. Toot, tap, tap, tap, and then,  
Pocoyo wanted to play it again.

Ellos tocaron unas cuantas notas. Glong, cling, cling y luego,  
Pocoyó quiso tocarla de nuevo.



"It's still not right," he said. "I can tell."  
"I'll help," said Pato, "by ringing my bell!"  
"Debo decir que todavía no está bien", dijo él.  
"Yo ayudaré", dijo Pato, "¡sonando mi campana!"



They all played their instruments. Toot, tap, tap, tap, then ring!  
But Pocoyo knew it was missing something!

Todos ellos tocaron sus instrumentos. ¡Glong, cling, cling y luego ring!  
¡Pero Pocoyó sabía que algo le faltaba!



First, they played softly, then as loud as they could.  
But his tune still didn't sound like it should.

Primero tocaron suavemente y después lo más alto que pudieron.  
Pero su tonada aún, no sonaba como debía.



"Pocoyo!" said Elly, "it might be nice if instead of just once, you play your note twice!"

"¡Pocoyó!" dijo Elly, "¡estaría bien si en lugar de solo una vez, tocaras dos veces tu nota!"



"It's close!" Pocoyo said, "but it's missing one thing!"  
Then Baby Bird flew in and softly went, "PING! PING!"

"¡Casi está!" dijo Pocoyó, "¡Pero algo le falta!"  
Entonces Pajaro Bebé entró volando y suavemente se fue, "¡PING! PING!"



"That's It!" Pocoyo said. "Let's play it again. Hooray!  
We can play my new tune all day!"

"¡Eso es!" dijo Pocoyó. "Vamos a tocarlo otra vez. ¡Bravo!  
¡Podemos tocar mi nueva tonada todos los días!"



EARLY LEARNING  
COLLABORATIVE

For more info about the  
Early Learning Collaborative and its partners, visit  
**[www.EarlyLearningCollaborative.org](http://www.EarlyLearningCollaborative.org)**.



Find us at:  
[www.facebook.com/hitn.elc](https://www.facebook.com/hitn.elc)  
[www.pinterest.com/hitnelc](https://www.pinterest.com/hitnelc)  
[www.twitter.com/hitn\\_elc](https://www.twitter.com/hitn_elc)



POCOYO™ & © 2005 – 2013  
Zinkia Entertainment, S.A.